

彼得兔 和他的小伙伴们

(第三辑)

[英] 毕翠克丝·波特 著

韩晖 译



新华出版社

1

刺猬太太迪基·温克尔的故事

The Tale of Mrs Tiggy Winkle

彼得兔 和他的小伙伴们

(第三辑)

[英] 毕翠克丝·波特 著

韩晖 译

新 华 出 版 社

1

刺猬太太迪基·温克尔的故事
The Tale of Mrs Tiggy Winkle

图书在版编目 (CIP) 数据

刺猬太太迪基·温克尔的故事 / (英) 波特著; 韩晖译

北京: 新华出版社, 2015.11

(彼得兔和他的小伙伴们 第3辑)

ISBN 978-7-5166-2087-8

I. ①刺… II. ①波… ②韩… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代

IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第245149号

彼得兔和他的小伙伴们 第3辑

刺猬太太迪基·温克尔的故事

作 者: [英]毕翠克丝·波特

译 者: 韩 晖

出 版 人: 张百新

责任编辑: 刘 飞 王 婷

封面设计: 伍民力

责任校对: 刘保利

责任印制: 廖成华

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路8号

邮 编: 100040

网 址: <http://www.xinhupub.com>

<http://press.xinhuanet.com>

经 销: 新华书店

购书热线: 010-63077122

中国新闻书店购书热线: 010-63072012

照 排: 新华出版社照排中心

印 刷: 河北鑫宏源印刷包装有限责任公司

成品尺寸: 170mm×200mm

印 张: 1.5

字 数: 13千字

版 次: 2016年1月第一版

印 次: 2016年1月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5166-2087-8

定 价: 56.00元 (第3辑, 共6册)

图书如有印装问题, 请与出版社联系调换: 010-63077101

从前，在一个名叫“小镇”的农场里，住着一个名叫露西的小姑娘。

这个讨人喜爱的小姑娘有个坏毛病，成天价找自己的小手绢儿。



一天，露西哭着——真的是“哇哇”大哭着，回到了她家农场的大院子。

“我的手绢儿丢了！三块手绢儿和一条小围裙全都丢了！小虎猫，你看见我的手绢儿和小围裙了吗？”

小虎猫埋头舔着自己的爪子，没吭声。

露西只好去问花母鸡·萨莉：“母鸡·萨莉，你有没有看见三块手绢儿呀？”

母鸡·萨莉跑进自己的窝，“咯咯”地叫道：“我光着脚呢！光着脚，光着脚呢！”



露西又去问落在树枝上的知更鸟科克。

知更鸟科克歪着脑袋，用他那双亮晶晶的黑眼睛，瞥了露西一眼，随后，展开翅膀，跃过农场围墙边上的石阶飞走了。

露西爬上石阶，仰起头，朝农场背后那座大山望去。

大山高高地、高高地耸立着，山尖藏在云层里，好像是座没有顶的山。

露西隐约看见半山腰的草丛中飘展着一块块白色的东西。



于是，露西撒开两条小胖腿儿，使劲儿地往山上跑去。

她沿着陡峭的山路，越跑越快。

转眼，“小镇”农场就在脚下了。

这个时候，要是扔块石头的话，都能扔进自己家的烟囱里！



不多会儿，露西便来到了山中的一眼山泉旁，泉水源源不断地从山间的岩洞中倾泻下来。

不知什么人在山泉下面的一块大石头上，放了个小锡罐儿，接着流淌下来的泉水。



锡罐儿就像盛鸡蛋的小杯子那么大点儿，水都从罐儿里溢出来了！

附近一条被水浸湿的小山路上，留着一串儿特别特别小的小人儿踩出来的小脚印儿。

露西继续往前跑去。



路在一块巨大的岩石下到了尽头。

跟前的草绿油油的，长得并不高。

草丛中插着一排蕨草根茎，上面拉着几条灯芯草捻的晒衣绳，绳子上还夹着好多小衣夹。

上面没有露西的小手绢儿！

然而，岩石上却有个意想不到的东西——一扇门！一扇
直通岩石里面的门。

门里面还有个人在唱歌儿：

白白净净像百合！

皱皱褶儿褶儿还挺多！

熨一熨、捋一捋，

斑斑印儿印儿不见了！



露西敲了一下门，接着，又敲了一下。

歌声戛然而止，一个像是受了惊似的声音怯生生地问道：“谁呀？”

露西推开了门。

哇！你猜岩洞里面有什么？

有一间整洁温馨的厨房啊！跟农场里所有农家的厨房一模一样，地上铺着石板，房顶上架着粗实的大梁。不同的是，这间厨房的天花板低低的，低得几乎都快碰到露西的头了，厨房里的锅、碗、瓢、盆，以及其他的东西也都是小小的。

屋子里热气腾腾，弥漫着一股蛮好闻的糊巴味儿。

当间儿的一张桌子前站着一位胖墩墩的老太太，手里握着把铁熨斗，神色不安地瞅着露西。

老太太身上的花裙子卷在腰上，条纹衬裙的外面套了一条大围裙。她“哼哧哼哧”地抽搐着黑乎乎的小鼻子，眨巴着一双小圆眼睛。

露西的帽檐下露着金黄色的卷发，而眼前这位老太太的帽檐下露出来的却全是刺儿！



“你是谁呀？”
露西问，“你看见
我的手绢儿了吗？”

这位胖胖墩墩
的老太太慌里慌张
地行了个屈膝礼，
说：“噢，看见
了，娇小姐。噢，
是的，我的名字叫

迪基·温克尔。请恕我冒昧，我是个洗衣妇。但不瞒你说，
娇小姐，要论洗洗涮涮，我在这一带，可是数一数二的。”

说着，她从篮子里取出一件洗得干干净净的东西，铺在
了熨衣毯上。



“这不是我的手绢儿呀！”露西说。

“噢，不是，娇小姐。这是知更鸟科克的红背心！”

老太太把背心熨平、叠好，放在了一边。





随后，她又从身旁的晒衣架上取下了另一样东西。

“那不是我的小围裙吧？”露西问道。

“噢，不是的，娇小姐。这是珍妮·雷恩家来客人时铺的缎子桌布。你瞅瞅，让果子酒染的这一大片。这些污迹洗起来可费事了！不使劲儿搓，搓不掉！”老太太说。

老太太“哼哧哼哧”地抽搐着鼻子，不停地眨巴着眼睛，伸手从炉火前拿起了一把烤得灼热的铁熨斗。

